

**Hoval****EG-Konformitätserklärung****Déclaration de conformité CE****Dichiarazione CE di conformità****EC declaration of conformity**

4214534 / 03 - 05/18

Wir erklären hiermit, dass die Produkte

Par la présente, nous déclarons que les produits

Con la presente dichiariamo, che i prodotti

We hereby declare that the products

**Warmwasserspeicher/  
Warmwasserbereiter****ballons d'eau chaude/  
chauffe-eau****serbatoi per l'acqua calda/  
scaldacqua****hot water storage tanks/  
water heaters****CombiVal C (200 - 2000)  
CombiVal CR (200 - 2000)  
CombiVal CSR (300 - 2000)****CombiSol R (800 - 1800)  
  
CombiSol S (900/220C)  
CombiSol S (1200/320C)****MultiVal CRR (500 - 2000)  
MultiVal CSRR (500 - 2000)****TopVal (130 - 160)****CombiVal E (300 - 2000)  
CombiVal ERW (200)  
CombiVal ER (200 - 1000)  
CombiVal ESR (200 - 500)  
CombiVal ESSR (400 - 1000)****EnerVal (200 - 2000)  
EnerVal G (1000 - 1500)****MultiVal ERR (300 - 1000)  
MultiVal ESSR (500 - 1000)****VarioVal FLS (800 - 1000)****VarioVal RL (600)  
VarioVal RLS (800 - 1000)  
VarioVal RHS (800 - 1000)**mit den folgenden europäischen Richtlinien  
übereinstimmen:sont conformes aux directives européennes  
suivantes:sono conformi alle seguenti direttive  
europee:are in conformity with the following  
directives:**Richtlinie 2009/125/EG**  
*EU-Abl. L 285/10 vom 31.10.2009*  
Ökodesign Richtlinie**Directive 2009/125/CE**  
*UE-JO L 285/10 du 31.10.2009*  
Directive sur l'écoconception**Direttiva 2009/125/CE**  
*UE-GU L 285/10 del 31.10.2009*  
Direttiva progettazione ecocompatibile**Directive 2009/125/EC**  
*EU-OJ L 285/10, 31.10.2009*  
Ecodesign Directive**Verordnung (EU) Nr. 814/2013****Règlement (UE) N° 814/2013****Regolamento (UE) N. 814/2013****Regulation (EU) No 814/2013**Die genannten Produkte unterliegen Art. 4  
Abs. 3 der Richtlinie 2014/68/EU.Les produits mentionnés sont soumis à l'art  
4. al. 3 de la Directive 2014/68/UE.I prodotti menzionati sottostanno  
all'art. 4 n. 3 della Direttiva 2014/68/UE.The listed products are subject to Art. 4 (3)  
of Directive 2014/68/EU.Die Energiekennzeichnung für Produkte mit  
einem Speichervolumen ≤ 500 Liter erfolgt  
gemäß:L'étiquetage énergétique des produits d'une  
volume de stockage ≤ 500 litres est  
accompli en conformité avec:L'etichettatura energetica dei prodotti un  
volume utile ≤ 500 litri è compiuto in  
conformità con:The energy labelling for products with a  
storage volume ≤ 500 litres is accomplished  
in accordance with:**Verordnung (EU) 2017/1369**  
*EU-Abl. L 198/1 vom 28.07.2017***Règlement (UE) N° 2017/1369**  
*UE-JO L 198/1 du 28.07.2017***Regolamento (UE) N. 2017/1369**  
*UE-GU L 198/1 del 28.07.2017***Regulation (EU) No 2017/1369**  
*EU-OJ L 198/1, 28.07.2017*

Energieverbrauchskennzeichnung


L'étiquetage énergétique

Etichettatura energetica

Energy Labelling

**Verordnung (EU) Nr. 812/2013****Règlement (UE) N° 812/2013****Regolamento (UE) N. 812/2013****Regulation (EU) No 812/2013**Angewandter Stand der Technik, Normen  
und technische SpezifikationenÉtat de l'art appliqué, normes et  
spécifications techniquesStato dell'arte, norme e specifiche  
tecniche applicateApplied state of the art, standards and  
technical specifications**AD 2000, EN 12897:2016**Wir erklären, dass das bezeichnete Produkt  
als selbständiges Gerät bei  
bestimmungsgemäßer Verwendung den  
oben angeführten Normen, Richtlinien und  
Verordnungen bzw. technischen  
Spezifikationen entspricht.Nous déclarons que, en cas d'utilisation  
conforme à l'emploi prévu, le produit  
désigné, à titre d'appareil autonome,  
répond aux normes, directives,  
réglementations et/ou spécifications  
techniques mentionnées ci-dessus.Noi dichiariamo che, in caso di utilizzo  
conforme, il prodotto citato, inteso come  
apparecchio autonomo, soddisfa le norme,  
direttive, regolamenti e specifiche tecniche  
sopra elencate.We declare that, in case of intended use,  
the named product as an autonomous  
equipment is in conformity with the above  
listed directives, regulations and standards  
respectively technical specifications.Bei einer nicht mit uns abgestimmten  
Änderung des Produktes, verliert diese  
Erklärung ihre Gültigkeit. Die  
Sicherheitshinweise in der Dokumentation,  
Betriebs-, Montage- und  
Bedienungsanleitung sind zu beachten.En cas de modification du produit sans  
notre accord, cette déclaration devient  
caduque. Il y a lieu de tenir compte des  
directives de sécurité mentionnées dans la  
documentation, le mode d'emploi, les  
instructions montage et de service.Nel caso di modifiche del prodotto non  
concordate con noi, la presente  
dichiarazione perde validità. Prestare  
attenzione alle disposizioni in materia di  
sicurezza contenute nella documentazione,  
nelle istruzioni di montaggio e uso.Changes on the product which are not  
consulted by us, will invalidate this  
declaration. The safety advices in the  
documentation, operating, installation and  
user manuals are to be considered.**Hersteller  
Fabricant  
Produttore  
Manufacturer****Hoval Aktiengesellschaft  
Austrasse 70  
FL-9490 Vaduz**

Vaduz - 28.05.2018

  
Dipl.-Ing. Markus Telian, MSc  
Director Research & Development Heating Technology Division